



تقييم وتخفيف مخاطر العنف القائم على أساس النوع الاجتماعي في التدخلات المعتمدة على المساعدات المالية من خلال قصة:
نقاش مجموعة مركزة و مقابلات فردية²¹

يجب استخدام هذه الأداة بالتوافق مع تقييم وتخفيف مخاطر العنف القائم على أساس النوع الاجتماعي: مذكرة توجيهية لمقدمي المساعدات المالية وبالتوافق كذلك مع المذكرة التوجيهية والأدوات المتاحة حول النقد والحماية والنوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي

¹ قامت كل من مفوضية النساء اللاجئات ولجنة الإنقاذ الدولية و ميرسي كوربس بتطوير هذه الأداة، والتي تم تبنيها من أدوات وتوجيهات المفوضية حول سبل العيش الجماعي وتحليل المخاطر، وكذلك من المذكرة التوجيهية حول تقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في المناطق الحضرية: التعرف على عوامل الخطر بالنسبة لللاجئين. بالإضافة إلى بحث لجنة الإنقاذ الدولية في تشاد: بحث نوعي لفهم نفع الحوالات النقدية للنساء اللاجئات والأشخاص النازحين داخليا في السياقات الانسانية. وتم تجربة هذه الأداة بالشراكة مع حلول التطوير الأفريقية في الصومال وميرسي كوربس في الأردن ومنظمة إنقاذ الطفل الطفولة في النيجر. شكر خاص لطاقت مفوضية النساء اللاجئات تنزين مانيل ونادين النابلي وأنا ميرز ، وكذلك طاقت ميرسي كوربس كيفن مكنثلي وموهي وحش وطاقت لجنة الإنقاذ الدولية مالين ميغفاند وأنا ريتا رنزوني.

² انظر أداة مفوضية النساء اللاجئات حول سبل العيش الجامعي وتحليل المخاطر لورقة شاملة ديموغرافيا:

<https://www.womensrefugeecommission.org/issues/livelihoods/research-and-resources/1231-clara-tool>.

هدية من حكومة الولايات المتحدة



خطوات للميسرين



تكلم بلغة يفهمها الجميع وقرر إذا كان أحد يتطلب التفسير بلغة الإشارة.

القسم الأول: مقدمة

- مرحباً، أنا (ضع اسم) وسأكون الميسر لهذه الجلسة، وسيقوم (ضع اسم) يأخذ ملاحظات. نحن نُمثل (ضع اسم مقدم الخدمة). و(اسم مقدم الخدمة) هي منظمة انسانية تعمل في (ضع المكان) لتقديم خدمات للمجتمعات المتضررة من النزاعات والأزمات.
- وتقوم (ضع اسم مقدم الخدمة) اليوم بعمل بحث لتطوير برامجها، وتحتاج مساعدتكم لفهم كيف يمكن لبرنامج المساعدة المالية أن يكون آمناً على قدر المستطاع بالنسبة ل (ضع اسم مجموعة سكانية فرعية).
- وسوف نتحدث عن العنف والمخاطر التي يواجهها (ضع اسم مجموعة سكانية فرعية) في (ضع اسم المكان). وتريد (ضع اسم مقدم الخدمة) أن تضمن الوقاية من المخاطر وتقليلها بالنسبة لهذه المجموعة السكانية. لمجموعة التركيز فقط: سوف يستمر هذا النقاش الجماعي لمدة ساعة واحدة. للمقابلة فقط: سوف تستغرق المقابلة 30 دقيقة.
- سوف أقرأ قصة خيالية عن (ضع اسم المجموعة الفرعية) في مجتمع مثل مجتمعكم. وسأطرح عليكم بعدها أسئلة عن ما الذي يمكن حدوثه وسوف تقوم المجموعة بالنقاش. الرجاء التذكر أن الشخصيات في القصة ليسوا أعضاء حقيقيين في مجتمعكم ولكنهم أمثلة للنقاش. يمكنك أن تختار الإجابة وفقاً لتجربة شخصية إذا احببت ذلك.
- يمكنك المغادرة في أي وقت في حال لم تشعر بالراحة، و(ضع عدداً من طرق الإحالة).
- لمجموعة التركيز فقط: كلكم مهمون في هذا النقاش وكل أصواتكم هي على نفس القدر من القيمة هنا. نحن نشجع الجميع على مشاركة آرائهم. هل توافقون جميعاً أننا كلنا مهمون وأن أصواتنا كلها مسموعة في هذه المساحة؟ تابع عندما يتفق الجميع. هل توافقون جميعاً على ابقاء مشاركات واجابات الآخرين سرية؟ أكمل عندما يوافق الجميع.
- سوف نقوم بتسجيل ملاحظات ولكننا لن نقوم بوضع أسماء. كل مشاركاتكم وتعقيباتكم سرية. من المهم جداً أن تشعروا بالأمان والحرية في الحديث.

القسم الثاني: مناقشة العنف القائم على النوع الاجتماعي والحصول على الموافقة

| | |
|---|---|
| <p>نصائح لميسري ومحاوّر تواصل التقييم:</p> <p>يُعد شرح العنف القائم على النوع الاجتماعي جوهرياً لعملية الموافقة، فتفسير هذا النوع من العنف كإعتداء على الحقوق يمكن أن يساعد على تسهيل النقاش في السياقات التي يُعتبر العنف القائم على النوع الاجتماعي فيها كشيء حساس وطبيعي. وقم بالتوصل لرأي جماعي بالتشاور مع طاقم العمل المحلي وجامعي البيانات حول أفضل ترجمة للعنف الجندري وبالتالي تكييف الرسائل كما تتطلبه خصوصية كل السياق.</p> | <p>نصائح للميسرين:</p> <p>اقرأ رسائل العنف القائم على النوع الاجتماعي المناسبة للمجموعة أو الأفراد محل الاستشارة (على سبيل المثال، اقرأ رسائل البالغين في مجموعة مركزة أو مقابلات مع نساء ورجال، ورسائل المراهقين في مجموعات مركزة أو مقابلات مع فتيات وفتيان. عندما يكون الأشخاص محل البحث من مجتمع LGBT (مثليين أو مثليات جنسياً أو من مغيرين النوع الاجتماعي أو مزدوجي الميل الجنسي)، قم باستخدام إما لرسائل البالغين والمراهقين كما هو مناسب واقرأ رسائل خاصة بهذه المجموعة.</p> |
|---|---|

- العنف القائم على النوع الاجتماعي هو عنف يحدث بسبب الأدوار والتصرفات المختلفة التي يتوقعها المجتمع من النساء والرجال والفتيات والفتيان.
- يحدث معظم العنف ضد النساء والفتيات، ولكنه يمكن أن يحدث كذلك ضد الرجال والفتيان.
- يكون العنف القائم على النوع الاجتماعي جسدي وجنسي ولفظي ونفسي واقتصادي.³
- يُمكن أن يشمل العنف الجسدي الضرب بما فيه الضرب من الشريك- وتقييد حرية الحركة بسبب ما يتوقعه المجتمع منهم حسب كونهم رجل أو امرأة.
- يشمل العنف الجنسي الإساءة الجنسية و الاغتصاب -وبما فيه الاغتصاب ا من قبل الزوج -واللمس والمضايقة.
- يمكن أن يكون العنف اللفظي إساءة جنسية و ترهيب أو إساءة بسبب توقعات المجتمع منهم كنساء أو رجال.
- يشمل العنف النفسي التهديدات والإذلال والسخرية والسيطرة. وأي تصرف يهدف لجعل شخص يشعر إنه أقل أهمية بسبب نوعه الاجتماعي..
- يكون العنف الجندري اقتصادي و تمييزي، مثل نكران حق شخص في التعليم والعمل والحصول على بطاقة ائتمان والذهاب إلى السوق أو الزواج القسري بسبب نوعهم الاجتماعي.
- يُمكن أن يحدث العنف القائم على النوع الاجتماعي في أي مكان- في العمل والمنزل والشارع والسوق- أي مكان!
- ويُمكن أن يحدث كذلك بين الشركاء أو أفراد العائلة، أو بين الجيران أو الأصدقاء أو الغرباء.
- يتمتع الجميع بالحقوق في الحصول على حياة خالية من العنف.

³ مع الوعي بتعريف العنف القائم على النوع الاجتماعي المذكور في توجيهات من أجل شمل تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل الإنساني. وصفنا العنف القائم على النوع الاجتماعي هنا بمصطلحات أقل عملية ومن خلال خمس تصنيفات للعنف وهم الجسدي والجنسي واللفظي والنفسي والعنف الاقتصادي، وذلك من أجل تحقيق فهم أفضل بين جامعي المعلومات وأفراد المجتمعات.

المراهقين

- العنف القائم على النوع الاجتماعي هو عنف يحدث بسبب الأدوار والتصرفات المختلفة التي يتوقعها المجتمع من النساء والرجال والفتيات والفتيان.
- يكون الفتيان والفتيان آمنين أو معرضين للخطر في أماكن مختلفة وهم يقومون بأنشطة متعددة ومع أشخاص مختلفين في أوقات مختلفة في اليوم، أو بسبب كونهم فتيان وفتيان وبالتالي لا يتناسبوا تماماً مع أفكار المجتمع حول "الرجل الحقيقي" أو "المرأة الحقيقية" وما هو متوقع منهم من عائلاتهم ومجتمعهم.
- يحدث معظم العنف ضد النساء والفتيات، ولكنه يمكن أن يحدث كذلك ضد الرجال والفتيان.
- يمكن أن يكون العنف جسدي أو جنسي أو لفظي أو نفسي أو اقتصادي.
- يُمكن أن يشمل العنف الجسدي الضرب بما فيه الضرب من الشريك- وتقييد حرية الحركة بسبب ما يتوقعه المجتمع منهم حسب كونهم رجل أو امرأة.
- يشمل العنف الجنسي الإساءة الجنسية و الاغتصاب -وبما فيه اغتصاب الشريك- واللمس والمضايقة.
- يمكن أن يكون العنف اللفظي إساءة جنسية و ترهيب أو إساءة بسبب توقعات المجتمع منهم كنساء أو رجال.
- يشمل العنف النفسي التهديدات والإذلال والسخرية والسيطرة. وأي تصرف يهدف لجعل شخص يشعر إنه أقل أهمية بسبب نوعه الاجتماعي..
- يكون العنف القائم على النوع الاجتماعي اقتصادي تمييزي، مثل نكران حق شخص في التعليم والعمل والحصول على بطاقة ائتمان والذهاب إلى السوق أو الزواج القسري بسبب نوعهم الاجتماعي.
- يُمكن أن يحدث العنف القائم على النوع الاجتماعي في أي مكان- في العمل والمنزل والشارع والسوق- أي مكان!
- ويُمكن أن يحدث كذلك بين الشركاء أو أفراد العائلة، أو بين الجيران أو الأصدقاء أو الغرباء.
- يتمتع الجميع بالحقوق في الحصول على حياة خالية من العنف.

رسائل إضافية ليتم شملها عند استشارة أفراد من مجتمع LGBT

- يُمكن أن تتعرض الأقليات الجنسية أو الجندرية لعنف لأنهم لا ينسجموا مع الأفكار التي يضعها المجتمع عما يكون الرجل أو المرأة أو الفتاة أو الفتى "الحقيقيون"
- قل إن أفراد (ضع مجموعة المثليات أو المثليين أو ثنائي الجنس أو المتغيّرين جنسياً أو متداخلين الجنس) يمكن أن يكونوا آمنين أو معرضين للخطر في أماكن مختلفة وهم يقومون بأنشطة متنوعة

- سنقوم بالحديث عن العنف والمخاطر التي يمكن أن يواجهها (ضع مجموعة سكانية فرعية) المقيمين في (ضع مكان) اذا ما استلم الاشخاص مساعدة مالية وذلك بغرض وضع أكثر البرامج أماناً قدر المستطاع
- أنتم أحرار تماماً في اختيار المشاركة من عدم المشاركة. لا تُعطي (ضع اسم مقدم الخدمة) أي شئ في مقابل مشاركتكم. في حال قررتم عدم المشاركة، أو توقفت عن المشاركة في أي وقت، لن يؤثر ذلك على حقك في المساعدة الانسانية في المستقبل من (ضع اسم مقدم الخدمة) أو أي جهة أخرى.
- هل تفهم الغرض من النقاش؟ انتظر المشاركين لإظهار أنهم يفهمون.
- هل توافق على المشاركة؟ استمر إذا وافق المشاركون. في حال عدم موافقة مشارك من المجموعة المركزة، ادعوهم بأدب للمغادرة واستمر مع كل الأشخاص الموافقون. وبالنسبة للمُقابلين، لا تستمر في المقابلة اذا لم تحصل على الموافقة.
- هل لديكم أي أسئلة؟ قم بإجابة أي سؤال. إذا ما كان لديك أي مخاوف، الرجاء التواصل معي في نهاية المحادثة

القسم الثالث: قائمة بالقصص

| | |
|---|---|
| نصائح لميسري ومحاوّر تواصل التقييم: قم بتطويع قائمة القصص كما يتطلب السياق (مثل الأسماء والضمائر وسياقات النزوح والمآسي وهكذا) أضف أو إحدف قصص بحسب كل عينة. | نصائح للميسرين: اقرأ القصة المناسبة فقط للمجتمع الفرعي الذي يتم استشارته في المجموعات المركزة أو المقابلة (مثلاً استخدم قصة أ في حال كانت المجموعة المركزة من النساء، واستخدم القصة ب إذا كانت المجموعة من النساء ذوات الإعاقة وهكذا). |
|---|---|

قصة أ: النساء

تركزت حليلة وزوجها عدي وأطفالهم الثلاثة (ضع X) قبل عدة أشهر، وسافرت إلى (ضع Y) من خلال (ضع Z). كان عدي يمتلك محل بقالة مربح، ولكنه خسر محله وكل أمواله، واستخدمت العائلة كل مدخراتها ليصلوا ل(ضع Y). وهم يعتمدون في الوقت الحالي على معونات من العائلة المستضيفة وجيرانهم الجدد للنجاة، ولكن المجتمع المستضيف أصبح مستاء مؤخراً من وجود(ضع لاجئين أو نازحين) بأعداد كبيرة. حاول عدي العثور على عمل ولكن لم يحالفه الحظ، ويزداد استيائه كل أسبوع لكونه عاجزاً عن إشباع حاجات عائلته الأساسية. وجدت حليلة عمل عند أسرة غنية تساعد في التنظيف والطبخ ورعاية الأطفال. تسافر حليلة لمسافات طويلة وترجع متأخرة غالباً للمنزل. اختار أحد مقدمي الخدمات حليلة لتكون مستقبلة للدعم المالي.

قصة ب: النساء ذوات الإعاقة

هربت ديما وعائلتها من (ضع س) وجاءت ل(ضع ص) قبل ستة أشهر. ديما فاقدة لحاسة السمع وكانت تعمل مع زوجها في مزرعتهم. لم يعد لدي العائلة أرض لحرثها وتعجز ديما عن ايجاد عمل لأن المزارعين يفضلون توظيف أشخاص بدون إعاقات. يبيع زوجها وابنتهما الكبرى الآن بضائع في السوق، وتعمل ديما حول المنزل بالتنظيف والطبخ وغسيل الملابس. وتشعر ديما بالتوتر عندما تذهب لجمع الماء خوفاً من اقتراب الغرباء منها. اختار أحد مقدمي الخدمات ديما لتكون أحد متلقي الدعم المالي.

قصة ج: النساء اللواتي يقدمن الرعاية للأشخاص ذوي إعاقات

جاءت ريا وعائلتها من (ضع س) ل(ضع ص) قبل ستة أشهر. لدي ريا طفل ذوي إعاقة، وتوقف عن الذهاب للمدرسة لأنهم لا يستطيعون تحمل تكاليف الدراسة وحتى لو كانوا، لا تستطيع المدرسة في (ضع ص) تلبية احتياجاته. فهم يعيشون على مسافة بعيدة من خدمات صحية متخصصة، والذي يزيد من تكاليف المواصلات لديهم. اضطرت ريا على أخذ قرض لتغطية الاحتياجات الرئيسة للعائلات ولشراء مخزون لتبدأ تجارة في

السوق. وتتعرض ريا كثيراً للمضايقة في طريقها إلى السوق أو في طريق عودتها للمنزل لكونها من (ضع مجموعة لاجئين). اختار أحد مقدمي الخدمات ريا لتكون من المستفيدين من الدعم المالي.

قصة د: الفتيات المراهقات، الغير متزوجات

أمينة في السادسة عشر من عمرها. هي وعائلتها من (ضع س) وجاءوا إلى (ضع ص) قبل ست شهور. كانت أمينة تذهب للمدرسة في (ضع ع)، يعمل والداي أمينة بكد في بيع الخضار في السوق. كانت أمينة تأمل أن ترجع إلى المدرسة بأقرب وقت. ولكن عندما يكون والديها في الخارج، تهتم أمينة بأخوتها الاصغر وتقوم بأعمال الطبخ والتنظيف للعائلة. يمدحها كلاً من أبوها وأُمها لمساهتهما في أعباء المنزل ويخبرونها كثيراً أن زوجها المستقبلي سيكون سعيداً. في بعض الأحيان يأتي جار لرعاية الأطفال وتذهب أمينة للقيام بأعمال منزلية لعائلة غنية في المدينة. إختار أحد مقدمي الخدمات عائلة أمينة لتتلقى الدعم المالي.

قصة ز: الفتيات المراهقات، المتزوجات.

عائشة فتاة في السادسة عشر من عمرها. هي وعائلة زوجها من (ضع س) وجاؤوا ل (ضع ص) قبل ستة أشهر. ومنذ قدومهم إلى (ضع ع)، لم يستطع زوجها وأبوه وأخوه إيجاد عمل وأتوا كل مساء للبيت مستائين بعد فشل محاولات لإيجاد لقمة عيشهم.. عائشة حامل في الطفل الأول وتساعد حماتها وأخت زوجها في التنظيف والطبخ ورعاية أخوة زوجها الصغار. حماة عائشة امرأة متسلطة ودائماً ما تخبرها بأنها يجب أن تحمي سمعتها وأن تكون حذرة أمام الغرباء- وهي تعني المجتمع المضيف، ولكن كذلك أمام آخرين من (ضع مجموعة لاجئين أو نازحين). غالباً ما تبقى عائشة في البيت أو تذهب أحياناً لجمع الماء. إختار مقدم خدمات عائلة عائشة لتكون مستقبلة للدعم المالي.

قصة س: فتاة بدون مرافق

نور فتاة في السابعة عشر من عمرها وسافرت من (ضع س) إلى (ضع ص) بصحبة أختها الأصغر ديناً والتي تبلغ من العمر 15 عاماً. انفصلوا عن أمهم في الطريق ل (ضع ع). تتسول ديما وأختها في السوق كل يوم أو تقومان بأي عمل يدوي لشراء القليل من الطعام. وتبقيان في الليل عند أحد الأسر المستضيفة أو عند عائلات من (ضع مجموعة لاجئين) الذين يستضيفوهم. وأحياناً تكونان بمفردهما تماماً ويشعرن بأنهن معرضتان للخطر. اقترحت أحد العائلات أن يقوم ابنهم البالغ خمس وعشرون عاماً بأن يتزوج ديما. أخبرهم أحد جيرانهم أنه يعرف طريق آمن للذهاب ل(ضع س) حيث تعتقد الفتيات أن أمهن هناك، ولكن الأمر سيتطلب نقود أكثر مما يملكن. اختار مقدم خدمة نور لتكون متلقية للدعم المالي طالما أنها لا تمتلك أبوان وهي المسؤولة عن المنزل الآن.

قصة ص: الرجال

غادر محمد وزوجته زينب (ضع س) وانتقلوا إلى (ضع ص). ترك محمد وراءه مزرعة مُربحة، ولكنه فقد الأرض والأدوات. أنفق محمد وعائلته كل مدخراتهم في الطريق ل (ضع ص). جاهد كثيراً للحصول على عمل، وحاول أخذ قرض من مُقرض نقود محلي لاستئجار قطعة من الأرض، ولكن حتى الآن لم يُوفق محمد في الحصول على رأس مال. لا يمتلك محمد الوثائق المطلوبة، ولأنه من (ضع مجموعة لاجئين)، فلا يثق المقرضون بأنه سيبقي في (ضع س) وقتاً كافياً يسمح بسداد القرض. اختار مقدم خدمة محمد ليكون مستقبلاً لمساعدة مالية.

قصة هاء: الرجال من ذوي الإعاقات

ترك عبد الله وزوجته رحمة وأطفالهم الثلاثة (ضع س) قبل عدة أشهر، وسافروا إلى (ضع ص) عن طريق (ضع ع). كان عبد الله يمتلك محل بقالة مُربح، ولكنه تعرض لإصابة عندما هوجمت قريته وفقد محله وكل أملاكه، وأنفقت العائلة كل مدخراتها على فواتير العلاج. تعتمد عائلة عبد الله الآن على المساعدات من المجتمع المضيف وجيرانهم لتدبير أمورهم، ولكن مؤخراً أصبح هناك توتر بين (ضع مجموعة لاجئين) والمجتمع المضيف. ويصعب على عبدالله مغادرة المنزل بسبب إصابته الدائمة ويعجز عن العمل لمساندة عائلته. وجدت رحمة عمل في مساعدة أسرة غنية في المدينة في أعمال التنظيف والطبخ ورعاية الأطفال. كفت ابنة عبد الله عن الذهاب للمدرسة وأصبحت تبقى في المنزل لإدارة أعمال البيت ومساعدة أبيها. اختار مقدم خدمات عبد الله ليتلقى دعم مالي.

قصة لام: الرجال الذين يقدمون الرعاية للأشخاص ذوي إعاقات

جاء رامي وعائلته من (ضع س) إلى (ضع ص) قبل ستة أشهر. لدى رامي ابن من ذوي الاحتياجات الخاصة. سيتوقف ابنه عن الذهاب للمدرسة

لأنهم عاجزون عن تحمل تكاليف الدراسة، وحتى لو استطاعوا، لا تمتلك المدرسة في (ضع ع) امكانيات لتلبية احتياجات ابنه. وتعيش العائلة على مسافة بعيدة من خدمات الصحة المتخصصة، والتي بدورها ستزيد من تكاليف مواصلاتهم. اضطر رامي لاستلاف قرض من أجل شراء مخزون ليبدأ تجارة صغيرة في السوق. يدفع رامي لأشخاص مختلفين من أجل رعاية ابنه عندما يذهب إلى السوق لكسب المعيشة وسداد القرض. ويتعرض رامي للمضايقة في طريقة للسوق أو في طريق عودته للمنزل بسبب كونه من (ضع مجموعة لاجئين أو نازحين). اختار مقدم خدمة رامي ليكون أحد المتلقين للمعونة المالية.

قصة دال: الفتيان المراقبتين

مالك في السادسة عشر من عمره، ترك وعائلته (ضع س) وجاؤوا إلى (ضع ص) قبل ستة أشهر. في بداية هذا العام، كان مالك يذهب إلى المدرسة ويساعد عائلته في المزرعة عند عودته منها وفي أيام العطل والإجازات. لم يعد مالك يذهب إلى المدرسة الآن لأن عائلته خسرت كل سبل المعيشة ولا يمتلكوا أي مصدر للدخل. يذهب مالك وأبوه كل يوم للبحث عن عمل، ويعمل مالك أحياناً مع والده في أعمال البناء، وفي أيام أخرى يقوموا بتقريغ شحن الصناديق عندما يستقبل أحد التجار المحليين بضاعة. وفي أحيان أخرى لا يعملوا أبداً مما يجعلهم يشعرون بالاستياء كونهم تعرضوا للمضايقة على حواجز العبور من دون أن يجدوا عملاً يغطي احتياجاتهم الأساسية. اختار مقدم خدمات عائلة مالك لتلقي مساعدة مالية.

قصة كاف: الفتيان بدون مرافق

نادر في السابعة عشر من عمره، سافر من (ضع س) إلى (ضع ص) بصحبة أخته الأصغر ديماء والبالغة من العمر خمسة عشر عاماً. وانفصلوا عن أمهم في خلال رحلتهم ل(ضع غ). يذهب نادر وأخته كل يوم إلى السوق للتسول، أو يقومان بأي عمل يدوي لشراء القليل من الطعام. ويبقى الشقيقان في الليل عند أحد الأسر المستضيفة أو عند عائلات من (ضع مجموعة لاجئين) الذين يستضيفوهم. وأحياناً يكونان بمفردهما تماماً و يشعران بأنهما في خطر. اقترحت أحد العائلات أن يقوم ابنهم البالغ خمس وعشرون عاماً بأن يتزوج ديماء. أخبرهم أحد جيرانهم أنه يعرف طريق آمن للذهاب ل(ضع س) حيث يعتقد الشقيقان أن أمهم هناك، ولكن الأمر سيتطلب نقود أكثر مما يمتلكون. اختار مقدم خدمة نادر ليكون متلقي للدعم المالي طالما المسؤول عن المنزل الآن.

قصة حاء: الأشخاص المشاركون في العمل الجنسي

فاطمة امرأة في التاسع والعشرين من العمر من (ضع س)، تركت فاطمة (ضع ص) مباشرة بعد وفاة زوجها العام المنصرم وتعيش حالياً في

(ضع ع). لدى فاطمة طفلان، يبلغان من العمر 2 و 7 سنوات. تريد فاطمة أن يبقى ابنها الأكبر في المدرسة وتحتاج للنقود لتغطية تكاليف أدوية ابنها الأصغر الذي يعاني من مشاكل صحية. تباع فاطمة الخضار في السوق، ولكنها لا تجني المال الكافي من أجل الطعام والدواء، ولذلك بدأت في بيع الجنس لرجلين في الحي. وتقوم بذلك مرتين في الأسبوع في خلال الليل حتى لا يراها أحد ولكي تتمكن من رعاية ابنها ذو العمان خلال النهار. اختار مقدم خدمات فاطمة لتكون متلقية للدعم المالي.

قصة ميم: رجل مثلي

سمير في السادس والعشرون من العمر، جاء بمفرده من (ضع س) ولجأ إلى مخيم في (ضع ص) قبل ستة أشهر. لا يمتلك سمير أي سبيل للتواصل مع عائلته بعدما طرده من المنزل عقب اكتشافهم لتوجهه الجنسي (على سبيل المثال، يشعر بالانجذاب نحو الرجال). يتعرض سمير للتهديد المستمر بالضرب أو القتل بواسطة رجال آخرين لأنهم يعلمون أو يشكون بكونه مثلي. يعيش سمير في خوف دائم ويتجنب مغادرة المأوى. لن يوظفه أحد لشكوكهم بكونه مثلي، ولا يريدون لفت الأنظار لهم، ولذلك لا يملك سمير أي طريقة لكسب المال. يناضل من أجل تلبية حاجاته الأساسية ويريد الانتقال للمدينة. يأمل سمير بأن يحصل على حياة أفضل. اختار مقدم خدمات سمير ليكون متلقي للدعم المالي.

قصة نون: امرأة مغيرة الجنس

تمارة في السادسة والعشرين من عمرها، انتقلت من (ضع س) إلى (ضع ص) قبل ستة أشهر. أعلنت تمارة مؤخراً أنها مغيرة جنس (تم تحديد جنسها كرجل عند الولادة ولكنها تُعرف نفسها كإمرأة وبدأت بتقديم نفسها على هذا النحو). تتعرض تمارة بشكل مستمر للمضايقة الجنسية من صاحب البيت وفي الباص عند ذهابها للسوق. تُلاقي تمارة صعوبات كثيرة لإيجاد عمل منذ طردها من عملها السابق لكونها مغيرة للجنس. تأمل تمارة بالانتقال حتى تحصل على بداية جديدة، ولكنها لا تمتلك حتى المال لشراء طعام. اختار مقدم خدمات تمارة لتكون مستقبلة للدعم المالي.

قصة واو: فتى متداخل الجنس

حسن فتى في الخامسة عشر من عمره، جاء من (ضع س) إلى (ضع ص) مع عائلته قبل 6 أشهر. هو وعائلته يعلمان أنه وُلد بأعضاء تناسلية غامضة (متداخل الجنس). تم تربية حسن كفتى وهو يُعرف عن نفسه كذلك. لا يمتلك والدي حسن المال لإرساله للمدرسة، ولذلك يعمل مع والده كل يوم لدفع الإيجار وشراء الطعام. وعندما كان يساعد حسن أبوه في تفريغ شحنات صناديق البضائع، أصبح لديه فتق. قرر الأطباء أن حسن بحاجة لجراحة، ولكن عندما رُؤوا أن تركيبه البنيوي ليس تركيب ذكر، أُصروا أن حسن هو فتاة وأنه بحاجة لعملية تصحيح لجعله أنثى. لم يوافق حسن ووالديه على ذلك ورفض الأطباء أن يقوموا بعملية الفتق. وجد والدي حسن طبيب آخر مستعد لعمل الجراحة ولكنهم لا يملكون النقود الكافية للعلاج. اختار مقدم خدمات عائلة حسن لتتلقى المساعدة المالية.

القسم الثالث: أسئلة للنقاش

نصائح لمحاول اتصال التقييم:

تُعتبر هذه الأسئلة كنماذج يتم استعمالها لسد الفجوة في آليات وأدوات التقييم. قم بحذف بعض الأسئلة في حال وجود تكرار. وفي فترات الطوارئ أو في حال حدوث طارئ سريع، أعطي الأولوية للأسئلة د1 و إي 1 و2 و3 و7 و8 و9 و11 و14 وبي 14 وإيه 15 و بي 15 و20 و22. ضع بعين الاعتبار إمكانية تكييف الأسئلة باستخدام منهجية التصنيف التشاركي⁵⁴، وقم بعد ذلك بتنفيذ استشارات متابعة مع قائمة شاملة من الأسئلة عندما يكون ذلك متاحاً. أعطي أولوية لقائمة شاملة من الأسئلة في مرحلة التعافي الأولى أو خلال فترات الطوارئ الطويلة. وقم بتعديل الأسئلة والمحفزات والعبارات كما يتطلبه السياق و بالتشاور مع الطاقم المحلي وجامعي البيانات لتيسير النقاش حول العنف القائم على النوع الاجتماعي بأفضل طريقة ممكنة. ضع بعين الاعتبار تخطي نمط من الأسئلة مع المراهقين، وكذلك تغيير ترتيب الأسئلة بحيث تكون الأسئلة الأكثر حساسية إما في المقدمة أو النهاية.

نصائح للميسرين:

إسأل المشاركين أسئلة، وأعطهم وقت بعد كل سؤال للإجابة. قم بحثهم على الإجابة كما يتطلبه النقاش والحوار. لا تدفعهم نحو الإفصاح عن معلومات شخصية فيما يتعلق بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، وشجع الجميع في مجموعة التركيز على المساهمة في النقاش.

⁴ انظر ملاحظة v

⁵ انظر ملاحظة vi

| ملاحظة-- اكتب بخط مقروء كلمات المشاركون | سؤال |
|--|--|
| | <p>1. أ.كيف يمكن أن يستخدم س النقود؟ تحفيز: ما هي الأشياء التي يحتاجها أو تحتاجها س والتي يمكن أن يشتريه أو تشتريه بالنقود؟ ب. أين يمكن أن ينفق س نقوده/ها؟ ج. هل احتياجات س مختلفة عن تلك التي يحتاجها أفراد العائلة الآخرين والتي يودون أن ينفقوا النقود عليها؟ د. هل يستطيع س أن يستخدم النقود كما يريد/تريد؟ إذا لا، لماذا؟ تحفيز: هل من الممكن أن يقوم أشخاص آخريين باتخاذ قرارات بالنيابة عن س؟ هل سيكون بمقدور س الاحتفاظ بالنقود، أم يُتوقع منه/ا أن يقوم بإعطائها لشخص آخر؟من ذاك الشخص ولماذا؟ ز. هل ستتغير القرارات بشأن نفقات منزل س في حال استلم س النقود من مقدم الخدمة؟ إذا كان كذلك، لماذا؟ ولماذا إن لم يكن كذلك؟</p> |
| تخطى لسؤال 7 للمراهقين، إلا إذا كانت عينة البحث من المراهقين بدون مرافق. | |
| | <p>1. ما هي العوامل الخارجية التي يمكن أن تمنع س من استلام النقود؟ محفزات: مثال على ذلك، عجز التعرف على الحالة أو صعوبة الوصول لوسائل التكنولوجيا أو قضاء الوقت في رعاية الأطفال أو الحركة المقيدة وهكذا.</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>2. هل سيكون الوضع أفضل أو أكثر أماناً بالنسبة لمقدم الخدمات بأن يُعطي الحوالة باسم س، أم إسم شخص آخر من أفراد العائلة بسبب نمط العلاقات داخلها؟ وإذا كان الإرسال أفضل باسم شخص آخر، لماذا؟</p> |
| | <p>3. هل يمتلك س إمكانية وصول آمنة للسوق؟ إذا لا، لماذا؟</p> |
| | <p>4. هل تعتقد أن س سيحتفظ ببعض المال؟ إذا كانت الإجابة نعم، ما طرق الإذخار التي سيتبعها أو تتبعها؟ وإذا كانت الإجابة لا، فلماذا؟</p> |
| | <p>5. هل يمتلك س أي جهة ليقترض منها مال؟ إذا كان كذلك، من أين أو من؟ تحفيز: من مصرف أو مقرض أو فرد من العائلة وهكذا.</p> |
| | <p>6. ما الأشياء الجيدة التي يُمكن أن تحدث ل س داخل منزله/ها في حاله إستلامه/ها للنقود من مقدم خدمات؟</p> |
| | <p>7. ما هي بعض من الأشياء الايجابية التي يمكن أن تحدث ل س خارج المنزل في حال إستلام/ت نقود من مقدم الخدمة؟</p> |
| | <p>8. ما هي الأشياء السلبية التي يمكن أن تحدث ل س داخل منزله/ها في حال قام/ت باستلام نقود من مقدم الخدمة؟</p> |
| | <p>9. هل يمكن للمعونة المالية أن تُسبب مشاكل أو توتر بين س والأفراد الآخرين في المنزل في حال استلم/ت نقود من مقدم الخدمة؟ إذا كان كذلك، فمع من ولماذا؟</p> |

| | |
|--|--|
| | تحفيز: هل سيحاول أشخاص محددين أن يلحقوا به/ها الأذى؟ هل هناك أي شخص في العائلة يشعرهم بعدم الأمان؟ (على سبيل المثال، الزوج أو الوالدين وهكذا، وهل سيكون هناك عنف جسدي أو جنسي أو لفظي أو نفسي أو اقتصادي؟ (راجع أمثلة من القسم الثاني) |
| | 10. ما هي بعض السلبيات التي يُحتمل حدوثها ل س خارج منزله/ها في حال كانوا متلقين للنقد من مقدم خدمات؟ محفزات: ما الذي يمكن أن يحدث إذا اكتشف أشخاص آخرون أن س هو أحد المستفيدين من المساعدة المالية؟ هل سيصابون بالأذى في حال اكتشاف الناس لذلك؟ هل سيكون هناك عنف جسدي أو جنسي أو لفظي أو اقتصادي (اقتبس أمثلة من القسم الثاني) |
| | 11. هل سيكون هناك خلاف أو توتر بين س وأفراد آخرون من المجتمع إذا أصبح س أحد المستفيدين؟ إذا كان كذلك، فمع من ولماذا؟ من هم الأشخاص الذين يُمكن أن يشعروهم بعدم الأمان؟ (على سبيل المثال الجيران أو المؤجرين أو زملائهم من اللاجئين والنازحين أو أعضاء من المجتمع المضيف أو مسؤولين أو معلمين وهكذا) |
| | 12. هل ستغير النقود الطريقة التي يُعامل فيها المجتمع س؟ كيف؟ هل هي للأسوأ أم الأفضل؟ ولماذا؟ محفزات: هل ستغير المساعدة المالية الطريق التي يتعامل فيها س مع العائلة أو الأصدقاء؟ وال (ضع مجموعة فرعية) الآخرين في المجتمع؟ ومع قادة المجتمع؟ ومع المجتمع المضيف؟ |
| | 13. أ. ما هي الإستراتيجيات والمقاربات التي يمكن أن يستخدمها س ليشعر بالأمان داخل عائلته/ها إذا استلم مساعدة مالية من مقدم خدمات؟ |

| | |
|--|--|
| | <p>محفزات: إتخاذ القرارات كمسؤول عن العائلة حول الكيفية التي سيتم فيها انفاق المساعدة المالية؟ انفاق النقود بطريق تضمن تلبية احتياجات كل أفراد المنزل؟ المشاركة في شبكات الأقران؟ الوصول لخدمات الحماية؟</p> <p>ب. ما الذي يمكن أن يفعله مقدم الخدمة (أو يمتنع عن فعله) للمساعدة في القضاء على التوتر وتقليل المخاطر لل(المجموعة الفرعية) في المنزل؟</p> <p>تحفيزات: تنفيذ تدريبات حول الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له؟ سؤال مدبري المنزل الذي يجب استهدافهم كمتلقين للخدمة؟ضمان سرية مستقبلي المساعدة المالية؟ استشارة مدبري المنازل حول اتخاذ القرارات؟ متابعة سلامة المتلقين للدعم؟</p> |
| | <p>14.</p> <p>a. ما هي الإستراتيجيات والمقاربات التي يمكن أن يستعملها س ليشعر بالأمن خارج منزله/ها في حال كان متلقي للدعم المالي من مقدم خدمة؟</p> <p>محفزات: عدم مشاركة وضع المستفيدين؟ عدم مشاركة مبلغ الحوالة المالية ؟ استلام و استخدام النقود في أوقات محددة في اليوم وفي أيام محددة؟ دفع الديون في الوقت المناسب؟</p> <p>b. ما الذي يمكن أن يفعله مقدم الخدمة (أو الامتناع عن فعله) للمساعدة على انتهاء التوتر وتقليل المخاطر بالنسبة لل(مجموعة فرعية) في المجتمع؟</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>محفزات: تنفيذ تدريبات حول الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له؟ سؤال مدبري المنزل الذي يجب استهدافهم كمتلقين للخدمة؟ ضمان سرية مستقبلي المساعدة المالية؟ استشارة مدبري المنازل حول اتخاذ القرارات؟ متابعة سلامة المتلقين للدعم؟</p> |
| | <p>15.</p> <p>a. كيف يمكن لتلقي المساعدة المالية أن تُغير تصرفات س أو قراراته داخل المنزل؟ محفزات: التصرفات والقرارات فيما يتعلق بالصحة؟ وفيما يتعلق بالتعليم. واستهلاك الطعام؟ وسبل المعيشة؟</p> <p>b. كيف يمكن لتلقي المساعدة المالية أن يُغير تصرفات وقرارات س خارج المنزل؟ محفزات: التصرفات والقرارات فيما يتعلق بالصحة؟ وفيما يتعلق بالتعليم. واستهلاك الطعام؟ وسبل المعيشة؟</p> |
| | <p>16.</p> <p>a. هل يمكن للمعونة المالية أن تساعد س في حماية نفسه/ها من المخاطر التي يواجهها أو تواجهها في المنزل؟ إذا كان نعم، كيف؟ وإذا لا، لماذا؟ محفزات: إرجع لمخاطر المشاركين المذكورة كإجابة لسؤال 9 و 10</p> <p>b. هل يمكن للمعونة المالية أن تساعد س في حماية نفسه/ها من المخاطر التي يواجهها أو تواجهها في المنزل؟ في حال انت</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>الإجابة نعم، فكيف؟ وإذا لا، فلماذا؟ تحفيزات: إرجع لمخاطر المشاركين المذكورة كاستجابة لسؤال 11 و12.</p> <p>c. هل سيبقى الوضع على ما هو عليه بعد أن مغادرة مقدم الخدمة وانتهاء الحوالات المالية؟ إذا لا، فلماذا؟ تحفيز: على المدى القصير؟ على المدى البعيد؟</p> <p>d. إذا لم تعد المساعدة المالية متاحة، كيف سيعيش س؟ تحفيز: على المدى البعيد؟ على المدى القصير؟</p> |
| | <p>17. هل سيقوم س بتقرير أو هل سيشعر بالراحة والأمان في تقرير حالة</p> <p>أ. عنف جسدي... إذا لا، لماذا؟ إذا أجل، أين؟</p> <p>ب. عنف جنسي... إذا لا، لماذا؟ إذا أجل، أين؟</p> <p>ج. عنف لفظي... إذا لا، لماذا؟ إذا أجل، أين؟</p> <p>د. عنف نفسي... إذا لا، لماذا؟ إذا أجل، أين؟</p> <p>ز. عنف اقتصادي... إذا لا، لماذا؟ إذا أجل، أين؟</p> <p>تحفيز: قم بذكر أمثلة على العنف الجسدي والجنسي واللفظي والنفسي والاقتصادي المذكورة في قسم 2.</p> |
| | <p>19. من الشخص أو الجهة التي سيلجأ لها س في حال كانوا يواجهون عنفاً في المنزل؟ وفي المجتمع؟</p> <p>محفزات: للعائلة أو الأصدقاء أو مقدمي الخدمة (مثل المؤسسات الأهلية الدولية أو المحلية أو مجموعات الدعم أو السلطات (كالشرطة)؟</p> |
| <p>توقف عن الرجوع للقصة للأسئلة المتبقية.</p> | |

| | |
|--|---|
| | <p>20. بالقياس من 1-3، حيث يكون 1 هو الأكثر أماناً و 3 الأقل، رتب خيارات استقبال الحوالة المالية</p> <p>[آلية الحوالة أ]⁶</p> <p>[آلية الحوالة ب]</p> <p>[آلية الحوالة ج]</p> <p>لماذا رتبت الخيارات بهذا الشكل؟</p> <p>محفزات: هل سيشعر (ضع اسم مجموعة فرعية) بالأمن عند مغادرة منزلهم لاستلام واستخدام النقود؟ أو ترك حيهم؟ أو الذهاب للسوق؟ أو المشي في الشارع؟ أو استخدام المواصلات العامة؟</p> |
| | <p>21.</p> <p>a. هل تعرف أي مجموعة أو منظمة في منطقتك أو مجتمعك تقدم دعم متخصص ل (ضع اسم مجموعة فرعية) إذا كانت الإجابة نعم، ما هي هذه المنظمة أو المجموعة؟</p> <p>محفزات: منظمات مجتمع مدني دولية أو محلية أو منظمة مجتمع مدني</p> <p>b. إذا كانت الإجابة نعم، ما هي الخدمات أو البرامج التي يقدموها؟</p> <p>محفزات: مساعدة غذائية أو خدمات صحية أو دعم معيشة أو خدمات حماية وهكذا.</p> |

⁶ قم بتكييف الخيارات أ و ب و ج (وقم بإضافة خيارات أخرى عند الحاجة) بحيث تذكر مراجع آليات التوصيل التي تقرر أنها مناسبة في هذا السياق (على سبيل المثال، نقود في مطروف أو بطاقة ذكية، أو حوالة بنكية أو كوبون وهكذا)

| | |
|--|---|
| | <p>22. كيف يمكن لمقدم الخدمة أن يشارك معلومات بأفضل طريقة ممكنة مع (ضع مجموعة فرعية) حول خدمات الحماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</p> <p>محفزات: المعلومات المتاحة بصيغ وأماكن عديدة (وسائل الإعلام المجتمعي، زيارات ميدانية، ساعات عمل في مكتب أو مجتمع المنظمات الأهلية).</p> |
| | <p>23. كيف يمكن لمقدم خدمات أن يتواصل بالشكل الأمثل مع (ضع مجموعة فرعية) حول البرامج والاستحقاقات؟</p> <p>محفزات: المعلومات المتاحة بصيغ وأماكن عديدة (وسائل الإعلام المجتمعي، زيارات ميدانية، ساعات عمل في مكتب أو مجتمع المنظمات الأهلية).</p> |
| | <p>24.</p> <p>a. هل يوجد هناك أفراد أو مجموعات ضمن المجتمع معرضون لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل أكبر من الآخرين في حال استلموا مساعدة مالية؟</p> <p>محفزات للبالغين: على سبيل المثال، الرجال والنساء المنفصلين أو الأراامل؟ الأشخاص الأكبر سناً؟ الرجال والنساء من ذوي الاحتياجات الخاصة؟ الأفراد المنتمين لمجموعة سكانية محددة؟ المثليين والمثليات جنسياً ومزدوجي ومغيرين الجنس (LGBT)، الأفراد المشاركون في أعمال الجنس؟</p> <p>محفزات للمراهقين: على سبيل المثال، الفتيات والفتيان الغير مصحوبين ببالغين؟ الفتيات والفتيان الذين لا يذهبون للمدرسة؟ الفتيات والفتيان المتزوجون؟ الفتيات والفتيان المتزوجون مع أطفال؟ أفراد مجتمع ال LGBT؟ الأفراد المشاركون في أعمال الجنس؟</p> |

**b. ما هي المخاطر التي يمكن أن يواجهها (ضع اسم مجموعة فرعية
مذكورة مسبقاً) بسبب وضعهم أو نوعهم الاجتماعي؟**

القسم الرابع: غلق النقاش وطرق الإحالة

| | |
|---|---|
| <p>نصائح للميسرين:</p> <p>شارك المعلومات حول سبل الإحالة المتخصصة للمجموعة الفرعية محل الاستشارة في مجموعات التركيز أو المقابلات (على سبيل المثال إذكر طرق الإحالة المتخصصة للأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصة عند الحديث مع أفراد مع إعاقات).</p> | <p>نصائح لمحاوَر اتصال التقييم: قم باستشارة زملاء العاملين على الحماية والعنف القائم على النوع الاجتماعي لضمان معرفة طرق الإحالة قبل جمع البيانات. يجب ان يكون هناك إحالات متخصصة للمجموعة الفرعية المستهدفة والتي تم تقييم كفاءتها وحساسيتها تجاه المجموعات الفرعية (مثل الأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصة أو أفراد LGBT). قم بتدريب جامعي البيانات حول طرق الإحالة وكيفية عرض طرق الإحالة بطريقة سرية لأحد المستجيبين في حال تم الاستدلال على وجود خطر على أمنه في سياق المجموعات المركزة أو المقابلات، وكذلك قبل وبعد أنشطة التقييم.</p> |
|---|---|

- نشكركم على المعلومات التي قمتم بمشاركتها. أعط تلخيص للملاحظات التي تم أخذها من أجل التقييم.
- هل هناك أي شيء تودون تصحيحه أو إضافته؟ هل هناك أي شيء آخر تودون ذكره فيما يتعلق بالمساعدة المالية والعنف القائم على النوع الاجتماعي؟ صحح أو أضيف.
- هل لديكم أي سؤال؟ قم بإجابة كل الأسئلة. إذا كان لديكم أسئلة أخرى، الرجاء (ضع آلية تغذية راجعة)
- ربما شعرتهم بعدم الارتياح في إجابة الأسئلة الحساسة. إذا أردتم أن تتحدثوا مع شخص اليوم، الرجاء (إذكر طرق إحالة)
- في حال أردتم الحديث مع شخص في وقت لاحق، الرجاء إعطائي اسمكم ورقم هاتفكم قبل المغادرة وسيقوم شخص بالتواصل معكم⁷
- في أمان الله.

⁷ قم بشمل خيارات المشاركين للتقرير عن قضايا الحماية سواء كان مسجلاً أم غير مسجلاً